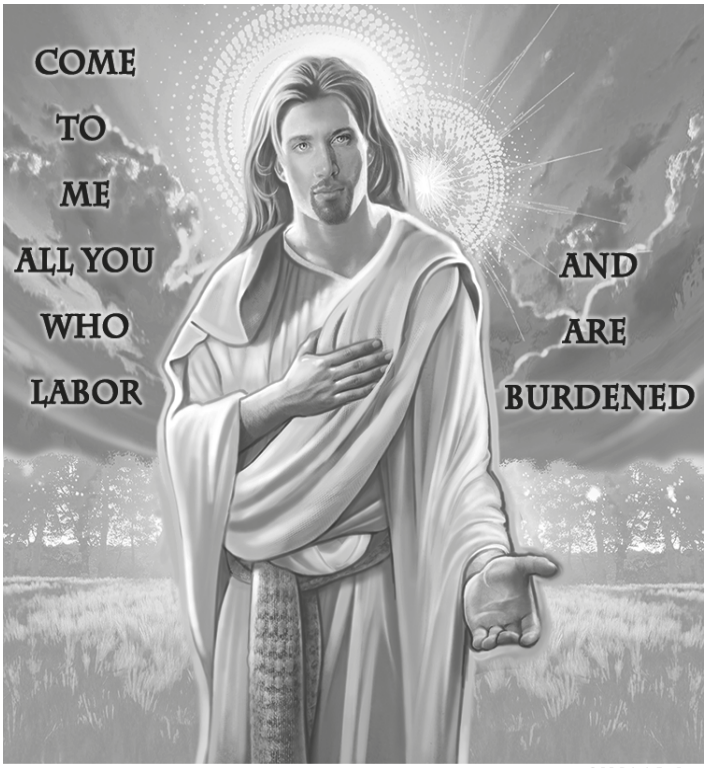
Sacred Heart Catholic Church

2889 Lincoln Ave. Altadena, CA 91001

July 5, 2020 **Fourteenth Sunday of Ordinary Time**



© J.S. Paluch Co., Inc.

PARISH MISSION STATEMENT

Love God. Serve others.
Make disciples.

Amar a Dios. Servir a los demás.
Hacer discípulos.

Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.
Gumawa ng mga alagad.

Yêu Chúa. Phục vu người khác.
Làm Môn đệ.

PARISH STAFF

Pastor: Fr. Jose Vaughn Banal, Ph.D. Ext. 335
Weekend Support Priest: Fr. JB Hung Pham, CSsR
Deacon: Mr. Jose Luis Diaz Ext. 332
Faith Formation Director: Florinda Gutierrez Ext. 340
Confirmation Coordinator: Griselda Torres Ext. 336
Business Manager: Mario Lopez Ext. 333
Parish Secretaries: Gabriela Garcia & Iris Bernabe
Plant Maintenance: Hector and Graciela Torres
Housekeeper: Estela Carrillo
Weddings: Jose Luis & Maria Diaz (626) 798-5106
Parish Hall Rental: Antonio Casas (626) 497-3011
Protecting God's Children: Florinda Gutierrez

Masses / Misas

Daily / Diaria MWF - 8:00 am English
TTh / Martes y Jueves - 6:00 pm Spanish
Saturday / Sábado 5:00 pm English
Sunday / 11:00 am English
Domingo 9:00 am Spanish
2:30 pm Vietnamese
5:00 pm Filipino/English (1st Sun. of the Month)
Holy Days / Días de Fiesta: 8:00 am English
Confession / Confesiones: Sat. 4:00pm– 5:00pm and/or by appointment during weekdays.

MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001
Phone: 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315
Parish Office Hours: Mon.– Fri. 9:00 am– 6:00 pm, Sat. & Sun. 9:00 am– 12:00 pm
Email address:
sacredheartchurch@att.net
Website:
www.SacredHeartAltadena.com

Sunday Collection — June 28

Amount Collected: 3.547^{00}

Online Giving: $1,365.^{00}$

Amount needed to meet budget: $7,900.^{00}$

Under Budget: $2,988.^{00}$

Colecta Dominical — 28 de junio

Cantidad Colectada: $3,547.^{00}$

Donación en línea: $1,365^{00}$

Necesidad para cumplir el presupuesto: $7,900.^{00}$

Abajo del presupuesto: $2,988^{.00}$

PARISH FESTIVAL 2020 CANCELED

Due to the continuing pandemic crisis, it is with great sadness that we announce that our Parish Fall Festival held in October will be canceled this year. While we enjoy very much the delicious food, the various games and the hospitality of our community, we must keep everyone safe from the spread of COVID-19, following the Guidelines from our local and national Public Health Officials.

The decision to cancel the parish festival is painful. Not only because the festival is a wonderful opportunity to bring our entire community together, but also because its cancellation will increase the impact this crisis is already having on our parish finances. We have never seen an impact like this before. We know it is a difficult time for everyone. If you are able, please help us continue to support our different ministries and evangelization programs by considering making a contribution to Sacred Heart Church. Prayers are also always welcome for the sustainability of our parish.

Thank you very much for your love and support!

¡FIESTA PARROQUIAL 2020 CANCELADA!

Debido a la continua crisis pandémica, anunciamos con gran tristeza que nuestro Festival de Otoño Parroquial celebrado en octubre se cancelará este año. Si bien disfrutamos mucho la deliciosa comida, los diversos juegos y la hospitalidad de nuestra comunidad, debemos mantener a todos seguro de la propagación de COVID-19, siguiendo las pautas de nuestros funcionarios de Salud Pública locales y nacionales.

La decisión de cancelar el festival parroquial es dolorosa. No solo porque el festival es una oportunidad maravillosa para reunir a toda nuestra comunidad, sino también porque su cancelación aumentará el impacto que esta crisis ya está teniendo en las finanzas de nuestra parroquia. Nunca hemos visto un impacto como este antes. Sabemos que es un momento difícil para todos. Si puede, ayúdenos a continuar apoyando nuestros diferentes ministerios y programas de evangelización dando una contribución a la Iglesia del Sagrado Corazón. Las oraciones también son siempre bienvenidas por la sostenibilidad de nuestra parroquia.

¡Muchas gracias por tu amor y apoyo!

REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

The Registration for Religious Education Program will begin July 1st.
Schedule of Enrollment: Only by Appointment.

REGISTRACION PARA EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

La registración para el programa de Educación Religiosa comenzará el 1 de julio.
Horario de inscripción: solamente por cita.

MISSALETTE ON SALE!

The Roman Catholic Missalette is a liturgical booklet outlining the instructions, the Sunday Readings and prayers necessary for the celebration of the Catholic Mass throughout the year.

Due to the pandemic, we were instructed to remove them from the pew shelves to avoid the possible transmission of the coronavirus.

To defray the cost of the missalette and put them to good use, we are selling our booklets for a $5 dollar donation. You can use it at home or at Church during the services. Purchase your own missalette outside the Church, near the Grotto, after Mass. Get one now while they last.

LOS MISALES ESTÁN EN VENTA!

El Misal católico romano es un folleto litúrgico que describe las instrucciones, las lecturas dominicales y las oraciones necesarias para la celebración de la misa católica durante todo el año.

Debido a la pandemia, se nos indicó que los quitáramos de los estantes de las bancas para evitar la posible transmisión del coronavirus.

Para sufragar el costo del misal y hacer un buen uso, estamos vendiendo nuestros libretos por una donación de $5 dólares. Puede usarlo en casa o en la Iglesia durante los servicios. Compre su propio misal fuera de la Iglesia, cerca de la Gruta, después de la Misa. Obtenga una ahora mientras duren.

CALLED TO RENEW UPDATE

Last year, we commenced our campaign for "Called to Renew". We thank you for your participation in this campaign to strengthen the mission and ministries of our Church.

As of June 2020, we have raised $669,424.00, which is 170% of our parish goal.
TOTAL PAID: $123,849.02
BALANCE: $545,574.98

I am pleased to announce that last April, we have completed our first project in the Ministry Center, which is to replace the windows with new energy efficient ones. We are now on the process of proceeding to the next project, which is installing an AC & Heating System in the building.

With much gratitude in advance, I ask all donors to **please maintain your pledge payments schedule**, so we can accomplish together our planned improvement to our beloved parish.

Please know how thankful I am personally for your continued commitment to Sacred Heart. The completion of parish projects is directly linked to your participation.

God bless you!

TOGETHER IN MISSION 2020 UPDATE

As you know, in February we launched our 2020 Together in Mission appeal.

I am grateful to all of you for your extraordinary generosity over the years and for your dedication to this year's appeal as well. This is truly a sign of our love and care for our brothers and sisters in need…

However, the last few months have been unlike anything most of us could have imagined. The coronavirus has changed the lives of every single member of the faithful. Many have been impacted financially by this pandemic crisis, but we still ask your help to ensure the needs of our Church and Catholic Schools are met.

As you know, initially there is a strong response from previous contributors and from those attending Mass on commitment weekend. We ask each of you to continue to support this campaign by making pledges… As of the moment, our parish have not reached yet their goal in pledges, **I want to make a personal appeal to all of you to help reach our goal.**

Parish Goal: $29,952.00
Amount Pledge: $7,158.00
Amount Paid: $5,458.00

Difference: $24,494.00

May God bless and keep you in peace!

ACTUALIZACION DE LA CAMPAÑA, "LLAMADOS A RENOVAR"

El año pasado, comenzamos nuestra campaña para "Llamados a renovar". Le agradecemos su participación en esta campaña para fortalecer la misión y los ministerios de nuestra Iglesia.

Desde el junio 2020, hemos colectado $669,424.00, que es 170% de nuestra meta.
PAGADO TOTAL: $123,849.02
BALANCE: $545,574.98.

Me complace anunciar que el pasado mes de abril, hemos completado nuestro primer proyecto en el Centro del Ministerio, que es reemplazar las ventanas por otras nuevas que ahorren energía. Ahora estamos en el proceso de proceder al próximo proyecto, que es instalar un sistema de calefacción y aire acondicionado en el edificio.

Con mucha gratitud de antemano, **les pido a todos los donantes que por favor mantengan su calendario de pagos de compromiso**, para que podamos lograr juntos nuestra mejora planificada para nuestra querida parroquia.

Por favor, sepa cuán agradecido estoy personalmente por su continuo compromiso con el Sagrado Corazón. La finalización de los proyectos parroquiales está directamente vinculada a su participación.

¡Que Dios les bendiga!

ACTUALIZACION DEL UNIDOS EN MISION 2020

Como saben, en febrero lanzamos nuestra campaña 2020 Unidos en Misión.

Les agradezco a todos por su extraordinaria generosidad a lo largo de los años y por su dedicación a la campaña de este año también. Este es realmente un signo de nuestro amor y cuidado por nuestros hermanos y hermanas necesitados … Sin embargo, los últimos meses han sido diferentes a lo que la mayoría de nosotros podría haber imaginado. El coronavirus ha cambiado la vida de cada miembro de los fieles. Muchos han sido afectados financieramente por esta crisis pandémica, pero aún solicitamos su ayuda para garantizar que se alcancen las necesidades de nuestra Iglesia y las Escuelas Católicas.

Como saben, inicialmente hay una fuerte respuesta de los contribuyentes anteriores y de los asistentes a la misa en el fin de semana de compromiso. Les pedimos a cada uno de ustedes que continúen apoyando esta campaña haciendo promesas ... Hasta el momento, nuestra parroquia aún no ha alcanzado su objetivo en las promesas, **quiero hacer un llamamiento personal a todos ustedes para ayudarnos a alcanzar nuestra meta.**

Meta parroquial: $29,952.00
Compromisos: $7,158.00
Pagados: $5,458.00

Difference: $24,494.00

¡Que Dios les bendiga y les dé paz en sus corazones!

MASS INTENTIONS

Saturday / Sábado, 7/4

5:00 pm. Poor Souls in Purgatory

Sunday / Domingo, 7/5

9:00 a.m. +Damiana De Jesus Garcia Lopez

11:00 a.m. +James Joseph Murphy

Monday / Lunes, 7/6

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory

Tuesday / Martes 7/7

6:00 p.m. Poor Souls in Purgatory

Wednesday / Miércoles, 7/8

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory

Thursday / Jueves, 7/9

6:00 p.m. Poor Souls in Purgatory

Friday / Viernes, 7/10

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory

Pray for the Sick
Oremos por los Enfermos

Evangeline Whitehead, John Chapman,, Kerry, Kennedy, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Gabriel Torres, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Dominga Luna, Rutha Coleman-Smith, Maria Gallegos, Joan Dundas, Belen Holguain, Isabel Gutierrez, Roxana Beltran de Salazar, Maria Delgadillo, Angela Brisco, Tina Lumas, Ada Valladares, Hipolita Arrieta, Araceli Rosales, Valentin Vasquez, Teresa Vasquez

Readings of the Week / Lecturas de la Semana

Monday: Hos 2:16, 17b-18, 21-22; Ps 145:2-9; Mt 9:18-26
Tuesday: Hos 8:4-7, 11-13; Ps 115:3-10; Mt 9:32-38
Wednesday: Hos 10:1-3, 7-8, 12; Ps 105:2-7; Mt 10:1-7
Thursday: Hos 11:1-4, 8e-9; Ps 80:2ac, 3b, 15-16; Mt 10:7-15
Friday: Hos 14:2-10; Ps 51:3-4, 8-9, 12-14, 17; Mt 10:16-23
Saturday: Is 6:1-8; Ps 93:1-2, 5; Mt 10:24-33
Sunday: Is 55:10-11; Ps 65:10-14; Rom 8:18-23; Mt13:1-23 [1-9]

* * * * * * * *

Lunes: Os 2:16, 17b-18, 21-22; Sal 145 (144):2-9; Mt 9:18-26
Martes: Os 8:4-7, 11-13; Sal 115 (114):3-10; Mt 9:32-38
Miércoles: Os 10:1-3, 7-8, 12; Sal 105 (104):2-7; Mt 10:1-7
Jueves: Os 11:1-4, 8e-9; Sal 80 (79):2ac, 3b, 15-16; Mt 10:7-15
Viernes: Os 14:2-10; Sal 51 (50):3-4, 8-9, 12-14, 17; Mt 10:16-23
Sábado: Is 6:1-8; Sal 93 (92):1-2, 5; Mt 10:24-33
Domingo: Is 55:10-11; Sal 65 (64):10-14; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23 [1-9]

PARISH OFFICE IS NOW OPEN!

Good News! We are happy to announce that our **Parish Office will now be open to the public on limited hours from 9am to 12noon, Monday through Sunday, starting Monday, July 6th !** If you require anything from the parish, including sacramental certificates, mass intentions, or need to reserve dates for future sacramental celebrations, please come to our office during the adjusted times. You may also call the office at (626) 794-2046, or email us at <sacredheartchurch@att.net> to submit your request and we will respond in a timely manner. For the safety of everyone and in line with local health authorities, a face mask will be required during your visit. We thank you for your understanding and are very excited to welcome you back !

DID YOU KNOW?

Tips for keeping calm and parenting during stressful times

We are living in unprecedented times, and many parents are stretched to capacity. The added stress of pandemic living can make it hard to parent calmly and effectively when children are acting out, but it's important to remember that children are also going through a huge period of change right now. Instead of reacting in anger, try these ideas to keep your cool. Talk to a friend – many people are suffering from a lack of physical community, so reach out by phone or text. Pray together as a family, asking for patience, cheerfulness, and whatever other virtues you need to get you through the day. Set an example of forgiveness with your children — ask for it when you need it and grant it when they do. For more tips, get a copy of the VIRTUS® article, "Say it on repeat: I am going to keep my calm!" at https://lacatholics.org/did-you-know/.

* * * * *

¿SABÍA USTED?

Consejos para mantenerse en calma durante la crianza de sus hijos en tiempos de estrés

Estamos viviendo tiempos sin precedente, y muchos padres de familia están llenos de responsabilidades. El estrés que se añade el vivir en el tiempo de la pandemia puede hacer más difícil la crianza de los niños en una forma tranquila y efectiva, cuando los niños muestran un mal comportamiento, pero es importante recordar que los niños también están pasando por un gran período de cambio en este momento. En lugar de reaccionar con enojo, pruebe estas ideas para mantener la calma. Hable con un/a amigo/a. Muchas personas están sufriendo por la falta de contacto físico con la comunidad, así que contáctelos por teléfono o por texto. Recen juntos en familia, pidiendo por paciencia, por alegría, y por otras virtudes que usted necesite para poder pasar el día. Sea un ejemplo de perdón con sus hijos, pídales perdón cuando usted lo necesite y cuando ellos lo necesiten. Para obtener más consejos, obtenga una copia del artículo en inglés de VIRTUS® "Say it on repeat: I am going to keep my calm!" (Repítalo: ¡Voy a mantener la calma!) en https://lacatholics.org/did-you-know/.

PARISH DONATION ENVELOPE UPDATE

We would like to share an important update about our parish envelopes. Beginning this July 2020, we will no longer mail parish envelopes to your residence. This change is a cost saving effort for the parish as we seek to reduce expenses. If you receive them on a regular basis, you can find them in the vestibule. Please ask our ushers for assistance.

If you no longer need them and plan to continue to give your offering to the parish through check or online giving, please call the Parish Office at (626) 794-2046, so we can discontinue your envelopes. When writing a check, please remember to include your envelope number on the MEMO of the check to facilitate our record keeping of your contribution.

The changes to our envelope system will help minimize parish expenses during these difficult times. Just like any other business, company or corporation, we have also experienced a financial impact due to the pandemic. We appreciate your help and understanding as we navigate these difficulties together to ensure the needs of the church are met for the benefit of our parish community. If you are unable to give at this time, please continue to pray for our Sacred Heart Community.

Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

Altar Society: Victoria Biolsi (626) 797-4714
Altar Server: Maria Angeles Rosas (626) 864-2870
Coro en Español: Samuel Ruiz (626) 487-1195
María de Jesús García (626) 399-4872
Encuentro Matrimonial: Juan & Lucia Carillo (626) 399-2806
Environment: Yadira Shore (626) 372-9628
Fellowship Sunday: Maria Lira (626) 483-4763
Filipino Ministry: Rose Dinh (626) 818-7366
Gospel Choir: Edwina Clay (626) 840-3562
Grupo de Duelo: María Díaz (626) 798-5106
Grupo de Intercesión: Cruz Elena Herrera (626) 629-4498
Hospitality (Ushers: / Greeters):
Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149
Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697
Knights of Columbus: GK Al Jones - (626) 296-8644
Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:
Cynthia C. Jones (626) 422-4901
Lectors: Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316
Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905
Ministers of the Holy Communion:
Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368
Jose Luis Diaz - *Span.* (626) 798-5106
Pantry: Joyce Ellis (626) 357-2568
Pequeñas Comunidades: Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925
R.C.I.A. (Catholic Information Class) & R.I.C.A.
Tito Benitez - *Eng.* (818) 421-7838
Teresa Gallegos - *Span.* (626) 491-5460
Sacristan: Efrain Rico (626) 864-1001
Stewardship: Antonio Duldulao (626) 831-0860
Social Justice: Ana Maritza Cruz (626) 662-4103
Society of St. Vincent de Paul HELPLINE
(626) 460-3345 in English & Spanish
Vietnamese Community: Terry Do (626) 487-4758
Vocation Ministry: Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872
Youth Group: Jeanette Rico (626) 390-6922

ACTUALIZACIÓN DE SOBRES DE DONACIÓN PARROQUIAL

Nos gustaría compartir una actualización importante sobre nuestros sobres parroquiales. A partir de julio de 2020, ya no enviaremos sobres de la parroquia a su residencia. Este cambio es un esfuerzo de ahorro para la parroquia, ya que buscamos reducir los gastos. Si los recibe regularmente, puede encontrarlos en el vestíbulo. Por favor, solicite ayuda a nuestros ujieres.

Si ya no los necesita y planea continuar dando su ofrenda a la parroquia a través de cheques o donaciones en línea, llame a la Oficina Parroquial al (626) 794-2046, para que podamos descontinuar sus sobres. Al escribir un cheque, recuerde incluir su número de sobre en el MEMO del cheque para facilitar la cuenta de su contribución.

Los cambios en nuestro sistema de sobres ayudarán a minimizar los gastos de la parroquia durante estos tiempos difíciles. Al igual que cualquier otro negocio, empresa o corporación, también hemos experimentado un impacto financiero debido a la pandemia. Apreciamos su ayuda y comprensión mientras navegamos juntos por estas dificultades para garantizar que se satisfagan las necesidades de la iglesia en beneficio de nuestra comunidad parroquial. Si no puede dar en este momento, continúe orando por nuestra Comunidad del Sagrado Corazón.

Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen esta formulario, y póngalo en la canasta de la colecta, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.

Name/Nombre: _____
Address/ Dirección:_____
_____
Phone/Teléfono: _____
Date/Fecha_____

☐ New Parishioner/ Nuevo Feligrés
☐ Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres
☐ New Address/ Nueva Dirección
☐ New phone number/Nuevo número de teléfono

STATE LICENSED FD 341

CABOT & SONS

Traditional Funerals / Cremation Service
Family Owned & Operated Since 1921

27 CHESTNUT STREET
PASADENA, CA 91103
626-793-7159 • 323-681-0776

RECEPTION CENTER & CHAPEL

www.cabotandsonsfh.com
SE HABLA ESPAÑOL

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

MAT'S PHARMACY
2264 LINCOLN AVENUE • ALTADENA, CA 91001
Phone (626) 794-7197
Pharmacist: JUNE JUNG, R.Ph.
FHP HEALTH CARE PCS Blue Cross MEDI-CAL FOUNDATION

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Protecting Seniors Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Charter Spectrum AUTHORIZED RETAILER

The Fastest Internet!
Starting at 60Mbps
$29.99 mo.*
EACH for 12 months when bundled together

Call To Establish New Service
844-648-7798

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas

930AM

America's Catholic Talk Radio Network

RUDY'S PLUMBING
St. Lic. #917340
www.rudysplumbing.com
(626) 359-0194 or 358-1490
Local Parishioner

catholicmatch® California

CatholicMatch.com/myCA

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org